



Council of the
European Union

044783/EU XXVI. GP
Eingelangt am 27/11/18

Brussels, 27 November 2018

13979/18

Interinstitutional File:
2011/0172 (COD)

JUR 532
ENER 362
ENV 728
TRANS 513
ECOFIN 1022
RECH 474
CODEC 1916

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Directive 2012/27/EU of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on energy efficiency, amending Directives 2009/125/EC and 2010/30/EU and repealing Directives 2004/8/EC and 2006/32/EC
(*Official Journal of the European Union L 315 of 14 November 2012*)

LANGUAGE concerned: LV

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2012/27/ES (2012. gada 25. oktobris) par energoefektivitāti, ar ko groza Direktīvas 2009/125/EK un 2010/30/ES un atceļ Direktīvas 2004/8/EK un 2006/32/EK

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 315, 2012. gada 14. novembris)

Visā tekstā terminu "dzesēšana" aizstāj ar "aukstumapgāde", izdarot visas vajadzīgās gramatiskās izmaiņas locījumā.

11. lappusē 2. panta 31. punktā

tekstu:

"31) "ekonomiski pamatots pieprasījums" ir pieprasījums, kas nepārsniedz siltumapgādes vai dzesēšanas vajadzības un ko pretējā gadījumā atbilstīgi tirgus nosacījumiem apmierinātu, izmantojot elektroenerģijas ražošanas metodes, kas nav koģenerācija;"

lasīt šādi:

"31) "ekonomiski pamatots pieprasījums" ir pieprasījums, kas nepārsniedz siltumapgādes vai dzesēšanas vajadzības un ko pretējā gadījumā atbilstīgi tirgus nosacījumiem apmierinātu, izmantojot enerģijas ražošanas metodes, kas nav koģenerācija;"